KOLABORAZIOAK

Paulo AGIRREBALTZATEGI / Idazlea

Eman euskarari berea Solidaridad con el euskara

EL euskara y la cultura euskaldun exigen justicia, y para ello EKB (Euskal Kulturaren Batzarrea-Asamblea de la Cultura Vasca) ha convocado una gran manifestación nacional en Bilbo para el día 14 de diciembre. «Dar al euskara lo que le pertenece» se traduciría directamente el lema de la convocatoria, haciendo eco a un conocido y muy invocado proverbio vasco: «Nori berea, hori da legea» (que en castellano podría corresponder al «a cada cual lo suyo»). A ella previsiblemente las autoridades autonómicas responderán con el argumento de que no hay recursos suficientes.

Frente a las sucesivas reducciones en los presupuestos generales para la política de la normalización del euskera y la promoción de la cultura euskaldun, propongo aquí que las autoridades de la CAV y de Navarra soliciten al Gobierno de Madrid declaración de zona catastrófica para Euskal Herria, porque una larga historia de imposiciones, de inhibiciones, de prohibiciones y de represiones condujo a una auténtica catástrofe, situación de vida o muerte, al euskara —en opinión general, el bien cultural más precioso de este Pueblo, el cual está poniendo su voluntad y su militancia, su dinero y su trabajo para superarla, con el objetivo de su plena recuperación social, cultural e institucional. Para ello necesita comprensión y ayuda—. Dejo a un lado el argumento de la justicia histórica y hago la propuesta apelando simplemente a la solidaridad de las comunidades autónomas castellanoparlantes del Estado español, solidaridad de la que tanto se está hablando en estas últimas semanas.

Euskal Herria hondamen-zona

Zer da hondamen-zona? Lurralderen batean edonolako arrazoirengatik hondamendia gertatu denean eta bertako ondasunak eta baliabideak funtsean suntsitu direnean, eta kalteturiko lurraldea —bertako gizartea— egoera hori bere kabuz gainditzeko gauza ez denean eta beste lurraldeen —eskualdeen edo herrien— laguntza bereziak behar dituenean, orduan aldarrikatu ohi dute agintariek halako lurraldea hondamen-zona.

> *Propongo aquí que las autoridades de la CAV y de Navarra soliciten al Gobierno de Madrid declaración de zona catastrófica para Euskal Herria*

Euskarak eta horretan oinarrituriko euskal kulturak mendetako hondamendia jasan du, eta benetako hondamen-egoeran dago. Horren arrazoiak ez dira naturalak izan, ez da izadiaren inolako erasoa izan, arrazoi historikoak eta politikoak baizik, neurri handi batez behintzat.

Mende luzetako debeku, ezarpen eta zapalkuntza-politikak eragin du euskararen eta euskal kulturaren hondamena. Gainera ekonomikoki estatu espainolean gaztelaniaren eta berorren lurraldeen mesedetan izan da euskararen hondamena eta kaltea, haren eremua zabalduz joan baita, eta beraz gaztelaniazko kultur produkzioaren merkatua ere handituz joan da, euskararena murriztu eta estutu den bitartean.

Solidaritatearen edo elkartasunaren izenean aldarrikatu ohi dute agintariek hondamen-zona, beste zonetatik laguntza bereziak kaltetutakoei bideratzeko. Euskararen hondamena elkartasun arazoa eta justizia historikoaren arazoa da aldi berean. Baina hemen alde batera utziko dugu justizia historikoarena, eta elkartasunari —solidaritateari— helduko diogu zuzenean.

Oraingo polemika politikoa

Hasi berria edo hastear dago Madrilen nahiz Gasteizen 1977ko aurrekontuen legearen eztabaida. EAJk lege estatalari baiezkoa eman aurretik Madrilgo gobernuarekin hitzartu ditu nonbait Kontzertu ekonomikoaren punturen batzuk. Horien artean zenbait zerga berezi EAEn biltzeko eskubidea.

Eskandalua eta eztabaida handia suspertu du horrek estatuko «zezenaren larruaren» zabalean. Lehenago EAEko diputazioek enpresen zergetan punturen bat edo beste jaistearren piztu zen istilua; tartean egon da PFEZen (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren) %30 komunitate autonomoen eskuetan uztearen kontua.

Eskandalurik handiena zerga berezienak piztu du, eta solidaritatearen —elkartasunaren— argumentuari heldu diote han eta hemen. Horrixeri heldu nahi diot nik ere hemen.

Elkartasunaren izenean

Azken urteotan euskararen berreskurapenerako eta euskal kulturaren susperkuntzarako aurrekontuetan izandako murriztapenen aurrean agerturiko kexuen erantzunez, dirurik ez dagoela entzun izan dugu Euskal Herriko arduradun publikoengandik.

Euskara dugu, gehienek aitortzen dutenez, Herri honen ondasunik preziatuena. Hondamendi historiko luzearen ondorioz, geure hizkuntza eta horretan oinarrituriko euskal kultura larrialditik, hil zoritik, atera ezinik gabiltza eta hori biziberritzeko baliabide ekonomikorik ez omen dago. Hondamen historikoaren ondoren, oraingo krisiak ere euskara eta euskal kultura jo ditu aurrenik.

Horrelako egoeretarako dago hain zuzen hondamen-zonaren aldarrikapena. Hauxe proposatzen dut, beraz: Euskal Herriko agintariek eska dezatela Madrilgo gobernuaren aurrean Euskal Herri osoa hondamenzona aldarrikatzea; eta horren arabera, Euskararen eta euskal kulturaren berreskurapenerako laguntza bereziak bidera ditzatela gure lurraldera, estatuko aurrekontu arrunt edota apartekoetatik, gaztelania beren hizkuntza propiotzat mintzatzen duten komunitate autonomo guztien elkartasunaren izenean.

Pablo BELDARRAIN SOLATXI / De la Asamblea Nacional de EA

La paz pasa por la autodeterminación

SON muchos los vascos que piensan que la historia de nuestro pueblo está jalonada de situaciones felices que transcurrieron en un bucólico rincón de Europa, al que conocemos como Euskal Herria o Euskadi.

Pero no, la historia no es como queremos que sea, sino como es, y la historia de nuestro pueblo está llena de claroscuros, como la de cualquier otro pueblo, donde ha habido sus más y sus menos y, cómo no, luchas cruentas entre sus pobladores y luchas contra el invasor, cualquiera que fuese.

Luchas de Banderizos, Carlistadas, Guerra Civil, ETA y su lucha armada, son parte de la desdichada historia de un pueblo cansado de tanta violencia, que aspira a seguir siendo un pueblo, libre de las injerencias de otros pueblos, y que demanda paz y trabajo para situarse a la cabeza de los pueblos libres que configuren la futura gran Europa.

Euskal Herria quiere paz, necesita paz, exige la paz. Pero quizás existan quienes teman que una Euskadi sin violencia pueda desarrollar, hasta límites insospechados, grandes proyectos empresariales, financieros, laborales, etcétera. Quizás haya personas o grupos que han hecho de la violencia su particular *modus vivendi*. Sea lo que fuere, parece que hay sectores nada interesados en la pacificación de nuestro pueblo.

Diferentes voces y colectivos se alzan demandando paz para Euskal Herria. No hace mucho todavía, el alcalde de Gasteiz, señor Cuerda, decía que el objetivo no era el de acercar a los presos a sus lugares de residencia, sino que hay que llegar al vaciado de las cárceles y que los presos vuelvan a sus casas con una amnistía como la de 1977, para que, mediante la paz, no se vuelvan a llenar. Todos deseamos el regreso de los presos con el fin del contencioso, pero también sabemos que el contencioso no se resuelve con la entrega de las armas por parte de ETA. Para poner solución al conflicto, hay que llegar a acuerdos, y para llegar a acuerdos es preciso sentarse y negociar. Pero, ¿negociar qué? ¿La entrega de armas sin más? ¿La entrega de armas y desaparición de ETA a cambio de una amnistía total?

> *Podrá desaparecer ETA, pero no podrán borrar el deseo de libertad de un pueblo que no tardaría en volver a mostrarse violento, si se le amordaza*

Habrá quien piense que para semejante viaje no eran necesarias tantas alforjas. Más de treinta años de violencia, cientos de muertos, cientos de familias destrozadas, huida de empresarios, cierres patronales... ¿Sangre, dolor y lágrimas de treinta años, para nada? ¿Treinta años de lucha absurda, para seguir siendo tan españoles o tan franceses como los de Madrid o los de París?

Aquel puñado de jóvenes idealistas que se lanzó al monte hace más de treinta años tenía otras miras, soñaban con un pueblo libre e independiente, al que hoy, treinta años más tarde, siguen negándole el derecho a autodeterminarse.

No comulgo con la violencia, no se puede encañonar a nadie por pensar de distinta forma, es más, los logros más nobles y deseados no merecen la pérdida de una sola vida humana. El derecho a la vida es el primero y más importante de los derechos humanos, esto lo deben tener muy en cuenta quienes tanto los invocan y no condenan la muerte violenta.

No comulgo, por tanto, con la violencia, pero de lo que estoy totalmente seguro es de que la paz en Euskal Herria pasa por la autodeterminación. Tarde o temprano Euskadi expresará libremente su voluntad y, esa voluntad del pueblo libremente expresada, deberá ser siempre respetada por los pueblos español, francés y vasco. De lo contrario, veo difícil la tan deseada paz; podrá desaparecer ETA, pero no podrán borrar el deseo de libertad de un pueblo que no tardaría en volver a mostrarse violento, si se le amordaza y se le impide ejercer su libre determinación.